



JBL QUANTUM 400

QUICK START GUIDE



JBL QuantumENGINE

DOWNLOAD JBL QUANTUMENGINE TO GAIN FULL ACCESS TO FEATURES ON YOUR JBL QUANTUM HEADSETS - FROM HEADSET CALIBRATION TO ADJUSTING 3D AUDIO TO SUIT YOUR HEARING, FROM CREATING CUSTOMIZED RGB LIGHTING EFFECTS TO DETERMINING HOW THE BOOM MICROPHONE SIDE-TONE WORKS. JBLQUANTUM.COM/ENGINE

SOFTWARE REQUIREMENTS

PLATFORM: WINDOWS 7 OR HIGHER
500MB OF FREE HARD DRIVE SPACE FOR INSTALLATION

*QUANTUMSURROUND / QUANTUMSPHERE 360 AND DTS HEADPHONE:X V2.0
AVAILABLE ON WINDOWS ONLY. SOFTWARE INSTALLATION REQUIRED.

001 WHAT'S IN THE BOX



JBL QUANTUM400 HEADSET



TYPE-C TO
TYPE-A CABLE



3.5MM
AUDIO CABLE



WINDSHIELD FOAM FOR
BOOM MICROPHONE



QSG | WARRANTY CARD |
WARNING CARD

002 REQUIREMENTS



JBL QuantumENGINE SOFTWARE REQUIREMENTS

PLATFORMS: WINDOWS 7 OR HIGHER
500MB OF FREE HARD DRIVE SPACE FOR INSTALLATION

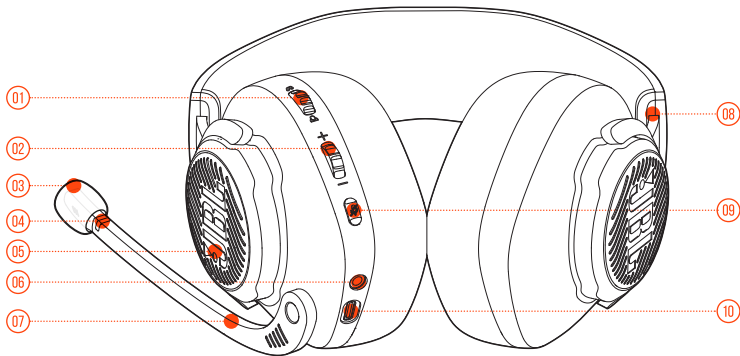
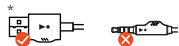
SYSTEM COMPATIBILITY

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

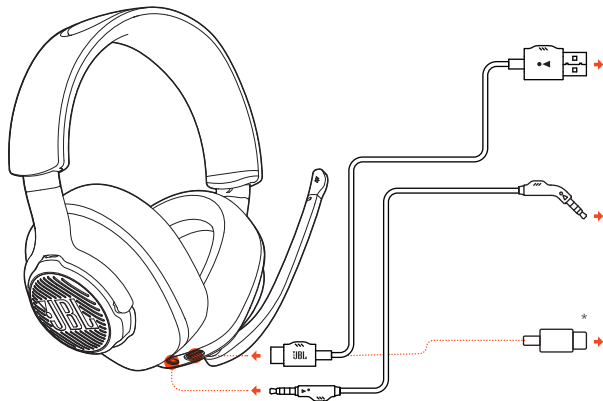
003 OVERVIEW



- 01 GAME AUDIO-CHAT BALANCE DIAL
- 02 VOLUME CONTROL
- 03 DETACHABLE WINDSHIELD FOAM
- 04* NOTIFICATION LED FOR MIC MUTE / UNMUTE
- 05* RGB-LIT JBL LOGO
- 06 3.5MM AUDIO JACK
- 07 VOICE FOCUS BOOM MICROPHONE
- 08 FLAT-FOLD EAR CUP
- 09* MICROPHONE MUTE/UNMUTE
- 10 USB-C PORT



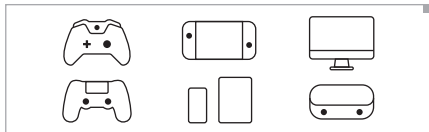
004 SETUP



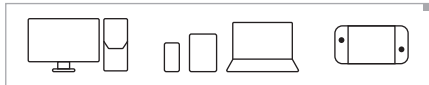
PC | MAC | PLAYSTATION™



XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR



PC | MOBILE | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™



* USB-C TO USB-C CABLE IS NOT INCLUDED BY-PACK. CONNECTIVITY WITH USB-C MAY NOT WORK WITH ALL MODELS OF SAID DEVICES.

005 FIRST TIME SETUP



5A GO TO SOUND SETTINGS

5B UNDER "PLAYBACK" HIGHLIGHT JBL QUANTUM400
GAME AUDIO AND SELECT "SET DEFAULT"

5C UNDER "RECORDING" HIGHLIGHT JBL QUANTUM400
CHAT AND SELECT "SET DEFAULT"

5D IN YOUR CHAT APPLICATION SELECT JBL QUANTUM400
CHAT AS THE DEFAULT AUDIO DEVICE



006 MICROPHONE



NOTIFICATION LED FOR MIC
MUTE / UNMUTE



X1 MICROPHONE MUTE / UNMUTE
>5S **JBL Quantum
LIGHTING** ON / OFF



Driver size:	50 mm Dynamic drivers
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Microphone frequency response:	100 Hz - 10 KHz
Max input power:	30 mW
Sensitivity:	98 dB SPL @1 kHz / 1 mW
Microphone sensitivity:	-40 dBV @1 kHz / Pa
Impedance:	32 ohm
Cable length:	3.5 mm audio cable (1.2 m) + Type-C to Type-A Cable (3 m)
Microphone pickup pattern:	Directional
Microphone size:	4 mm x 1.5 mm
Weight:	274 g

DANSK

001 HVAD ER DER I ÆSKEN

JBL QUANTUM400-HØVEDTELEFONER
TYPE-C TIL TYPE-A-KABEL
3,5 MM LYDKABEL
SKUMVINDHÆTTE TIL BOOM-MIKROFON
LYNSTARTGUIDE | GARANTIKORT |
ADVARSELSKORT

002 KRAV

JBL QuantumENGINE SOFTWAREKRAV

PLATFORME: WINDOWS 7 ELLER HØJERE, 500 MB
FRI LAGERPLADS TIL INSTALLATION
SYSTEMKOMPATIBILITET
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBIL | MAC | VR

003 OVERSIKT

01 BALANCEDREJEKNAP TIL SPIL OG LYD-CHAT
02 LYDSTYRKEKONTROL
03 AFTAGELIG SKUMVINDHÆTTE
04 MEDDELELSSESLYS FOR MIKROFON SLÅET
TIL / FRA
05 RGB-OPLYST JBL-LOGO
06 3,5 MM LYDSTIK
07 STEMMEFOKUS BOOM-MIKROFON
08 FLADT-FOLDET ØREKOP
09 SLÅ MIKROFONEN TIL/FRA

007 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Enhedsstørrelse: 50 mm dynamiske enheder
Frekvensområde: 20 Hz - 20 KHz
Mikrofonens frekvensområde: 100 Hz - 10 KHz
Maks. indgangseffekt: 30 mW
Følsomhed: 98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
Mikrofonfølsomhed: -40 dBV @ 1 kHz / Pa
Impedans: 32 ohm
Kabellængde: 3,5 mm lydkabel (1,2 m) + Type-C-til
Type-A-kabel (3 m)

Mikrofonens karakteristisk:

Mikrofonens størrelse:

Vægt:

10 USB-C-PORT
004 OPSÆTNING
PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| MOBIL | MAC | VR
PC | MOBIL | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™
* USB-C TIL USB-C-KABEL ER IKKE INKLUDERET.
FORBINDELSE VIA USB-C VIRKER EVENTUEL
IKKE MED ALLE DE NÆVNTE ENHEDER.
005 IBRUGTAGNING
5A GÅ TIL LYDINDSTILLINGER
5B FREMHÆV QUANTUM400-LYD TIL SPIL UNDER
"AFSPILNING", OG VÆLG "INDSTIL STANDARD"
5C FREMHÆV QUANTUM400 CHAT UNDER
"OPTAGELSE", OG VÆLG "INDSTIL STANDARD"
5D VÆLG QUANTUM400 CHAT SOM STANDARD
LYDNEHED I DIN CHATAPPLIKATION
006 MIKROFON
MEDDELELSSESLYS FOR MIKROFON SLÅET
TIL / FRA
LYD FRA: LYD TIL
SLÅ MIKROFONEN TIL/FRA

DEUTSCH

001 VERPACKUNGSMATERIAL

JBL QUANTUM400 HEADSET
USB-C-ZU-A-KABEL
3,5-MM-AUDIOKABEL
WINDSCHUTZ-SCHAUMAUFSATZ FÜR BÜGELMIKROFON
KURZANLEITUNG | GARANTIEKarte | WARNKarte

002 ANFORDERUNGEN

JBL QuantumENGINE SOFTWARE-ANFORDERUNGEN

PLATTFORMEN: WINDOWS 7 ODER HÖHER; 500 MB
FREIER FESTPLATTENPLATZ FÜR DIE INSTALLATION
SYSTEMKOMPATIBILITÄT
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBIL | MAC | VR

003 ÜBERSICHT

01 BALANCE-REGLER FÜR AUDIO-CHAT IM SPIEL
02 LAUTSTÄRKEREGLUNG
03 ABNEHMBARER SCHAUMAUFSATZ ALS
WINDSCHUTZ
04 BENACHRICHTIGUNGS-LED FÜR MIKRO-
STUMM-/STUMMSCHALTUNG AUFHEBEN
05 RGB-BELEUCHTETES JBL-LOGO
06 3,5-MM-AUDIOBUCHSE
07 VOICE-FOCUS-BÜGELMIKROFON
08 FLACHFALTBARE ÖHRMUSCHEL
09 MIKROFON STUMM-/STUMMSCHALTUNG AUFHEBEN

007 TECHN. DATEN

Treibergröße: 50-mm-Dynamiktreiber
Frequenzbereich: 20 Hz – 20 kHz
Mikrofonfrequenzbereich: 100 Hz – 10 KHz
Max. eingangsleistung: 30 mW
Empfindlichkeit: 98 dB SPL bei 1 kHz / 1 mW
Mikrofonempfindlichkeit: -40 dBV bei 1 kHz / Pa
Impedanz: 32 ohm
Kabellänge: 3,5-mm-Audiokabel (1,2 m) + USB-C-zu-
A-Kabel (3 m)
Mikrofon-Aufnahmestereomuster:
Mikrofongröße: 4 mm x 1,5 mm
Gewicht: 274 g

Ελληνικά

001 ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ JBL QUANTUM400
ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΥΠΟΥ-C ΣΕ ΤΥΠΟ-A
ΚΑΛΩΔΙΟ ΗΧΟΥ 3.5MM
ΑΦΡΩΔΗ ΑΝΤΙΑΝΕΜΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ
ΜΠΟΥΜΑ
QSG | ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ | ΚΑΡΤΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ

002 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ JBL QuantumENGINE

ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ: WINDOWS 7 Η
ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΕΚΔΟΣΗ, 500MB ΕΛΕΥΘΕΡΟ
ΧΩΡΟ ΣΤΟ ΔΙΣΚΟ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | ΚΙΝΗΤΟ | MAC | VR

003 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

01 ΕΝΤΑΣΗ ΚΛΗΣΗΣ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
02 ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΤΑΣΗΣ
03 ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΟ ΑΦΡΩΔΕΣ ΑΝΤΙΑΝΕΜΙΟ
04 ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ LED ΓΙΑ ΣΙΓΑΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ
ΣΙΓΑΣΗΣ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ
05 RGB-LIT JBL LOGO
06 ΥΠΟΔΟΧΗ ΗΧΟΥ 3.5MM
07 ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΕΣΤΙΑΣΗ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ ΜΠΟΥΜΑ
08 ΑΝΑΔΙΠΛΩΜΕΝΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΥΤΙΩΝ
09 ΣΙΓΑΣΗ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ / ΔΙΑΚΟΠΗ ΣΙΓΑΣΗΣ

007 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μέγεθος οδηγού: Δυναμικοί οδηγοί 50 mm
Συχνότητα ανταπόκρισης: 20 Hz - 20 KHz
Ανταπόκριση συχνότητας μικροφώνου: 100 Hz - 10 KHz
Μέγιστη ισχύς εισαγωγής: 30 mW
Ευαισθησία: 98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
Ευαισθησία μικροφώνου: -40 dBV @ 1 kHz / Pa
Σύνθετη αντίσταση: 32 ohm
Μήκος καλωδίου: 3,5 mm Καλώδιο Ήχου (1,2 m) + Καλώδιο Type-C
σε Type-A (3 m)
Κατευθυντήριο
Μέγεθος μικροφώνου: 4 mm x 1,5 mm
Βάρος: 274 g

ESPAÑOL

001 CONTENIDO DE LA CAJA

AURICULARES JBL QUANTUM400
CABLE DE TIPO C A TIPO A
CABLE DE AUDIO DE 3,5 MM
ESPUMA PARAVIENTOS PARA EL MICRÓFONO
DE VARILLA
GUÍA DE INICIO RÁPIDO | TARJETA DE GARANTÍA |
TARJETA DE ADVERTENCIAS

002 REQUISITOS

REQUISITOS DEL SOFTWARE **JBL QuantumENGINE**

PLATAFORMAS: WINDOWS 7 O POSTERIOR;
500 MB DE ESPACIO LIBRE EN EL DISCO DURO
PARA LA INSTALACIÓN

COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MÓVIL | MAC | VR

003 DESCRIPCIÓN GENERAL

01 CONTROL DE BALANCE DE AUDIO DE JUEGO-CHAT
02 CONTROL DEL VOLUMEN
03 ESPUMA PARAVIENTOS DESMONTABLE
04 LED DE NOTIFICACIÓN DE MICRÓFONO
SILENCIADO/REACTIVADO
05 LOGOTIPO DE JBL ILUMINADO EN RGB
06 CONECTOR DE AUDIO DE 3,5 MM
07 MICRÓFONO DE VARILLA VOICE FOCUS
08 COPA AURICULAR PLEGABLE EN PLANO

09 SILENCIAR/REACTIVAR EL MICRÓFONO
10 PUERTO USB C

004 CONFIGURACIÓN

PC | MAC | PLAYSTATION™ | XBOX™ | PLAYSTATION™
| NINTENDO SWITCH™ | MÓVIL | MAC | VR; PC |
MÓVIL | PORTÁTIL | NINTENDO SWITCH™

* EL CABLE DE USB C A USB C NO SE SUMINISTRA
CON EL PRODUCTO. LA CONECTIVIDAD MEDIANTE
USB C PUEDE NO FUNCIONAR CON TODOS LOS
MODELOS DE LOS DISPOSITIVOS INDICADOS.

005 CONFIGURACIÓN PARA EL PRIMER USO

5A IR A LOS AJUSTES DE SONIDO
5B DENTRO DE "PLAYBACK" (REPRODUCCIÓN),
RESALTA QUANTUM400 GAME AUDIO Y SELECCIONA
"SET DEFAULT" (ESTABLECER PREDETERMINADO)

5C DENTRO DE "RECORDING" (GRABACIÓN),
RESALTA QUANTUM400 CHAT Y SELECCIONA
"SET DEFAULT" (ESTABLECER PREDETERMINADO)

006 MICRÓFONO

LED DE NOTIFICACIÓN DE MICRÓFONO
SILENCIADO/REACTIVADO
SILENCIAR; REACTIVAR EL SONIDO
SILENCIAR/REACTIVAR EL MICRÓFONO

007 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tamaño de la unidad: Unidades dinámicas de 50 mm
Respuesta en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
Respuesta en frecuencias del micrófono: 100 Hz - 10 kHz
Potencia máxima de entrada: 30 mW
Sensibilidad: 98 dB NPS a 1 kHz / 1 mW
Sensibilidad del micrófono: -40 dBV a 1 kHz / Pa
Impedancia: 32 ohm
Longitud del cable: Cable de audio de 3,5 mm (1,2 m) + cable de tipo C a tipo A (3 m)
Patrón de captación del micrófono: Direccional
Tamaño del micrófono: 4 mm x 1,5 mm
Peso: 274 g

SUOMI

001 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

JBL QUANTUM400 -KUULOKEMIKROFONI
C-TYYPIN - A-TYYPIN KAAPELI
3,5 MM AUDIOKAAPELI
TUULISUOJA PUOMIMIKROFONILLE
OSG | TAKUUKORTTI | VAROITUSKORTTI

002 VAATIMUKSET

JBL QuantumENGINE

OHJELMISTOVAATIMUKSET
ALUSTAT: WINDOWS 7 TAI UUDEMPI; 500 MT
VAPAATA KIINTOLEVYTIILAA ASENNUSTA VARTEN
JÄRJESTELMÄN YHTEENSOPIVUUS
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

003 YLEISKATSAUS

01 PELIÄÄNTEN Keskustelutasapainon valitsin
02 ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN
03 IRROTETTAVA TUULISUOJA
04 MIKROFONIN ILMOITUSMERKKIVALO
MYKISTYS / MYKISTYKSEN POISTO
05 RGB-VALAISTU JBL LOGO
06 3,5 MM AUDIOLIITIN
07 VOICE FOCUS -PUOMIMIKROFONI
08 LITTEÄKSI TAITTUVA KUULOKEKUPPI
09 MIKROFONIN MYKISTYS / MYKISTYKSEN POISTO

007 TEKNISET TIEDOT

Kaiuttimien koko: 50 mm dynaamiset elementit
Taajuusvaste: 20 Hz - 20 kHz
Mikrofonin taajuusvaste: 100 Hz - 10 kHz
Suurin syöttöteho: 30 mW
Herkkyys: 98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
Mikrofonin herkkyyden: -40 dBV @ 1 kHz / Pa
Impedanssi: 32 ohmia
Johdon pituus: 3,5 mm audiokaapeli (1,2 m) + tyyppi-C - tyyppi-A -kaapeli (3 m)
Suuntaava: Suuntaava
Mikrofonin suuntakuviot: 4 mm x 1,5 mm
Mikrofonin koko: 4 mm x 1,5 mm
Paino: 274 g

FRANÇAIS

001 CONTENU DE LA BOÎTE

CASQUE QUANTUM400 JBL
CÂBLE TYPE-C VERS TYPE-A
CÂBLE AUDIO 3,5 MM
BONNETTE ANTI-VENT POUR LE MICROPHONE
SUR PERCHE
GOR | CARTE DE GARANTIE | CARTE DES AVERTISSEMENTS

002 PRÉREQUIS

PRÉREQUIS LOGICIELS DU **JBL QuantumENGINE**
PLATES-FORMES: WINDOWS 7 OU POSTÉRIEUR,
500 MO D'ESPACE DISQUE LIBRE POUR L'INSTALLATION
COMPATIBILITÉ SYSTÈME
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

003 PRÉSENTATION

01 MOLETTE DE MIXAGE AUDIO JEU-DISCUSSION
02 COMMANDE DU VOLUME
03 BONNETTE ANTI-VENT DÉTACHABLE
04 LED DE NOTIFICATION POUR LA COUPURE /
RÉACTIVATION DU MICRO
05 LOGO JBL ÉCLAIRÉ RVB
06 FICHE JACK AUDIO 3,5 MM
07 MICROPHONE SUR PERCHE VOICE FOCUS
08 OREILLETTE À PLAGE À PLAT
09 COUPURE / RÉACTIVATION DU MICROPHONE
10 PRISE USB-C

007 SPÉC. TECHNIQUES

Taille de haut-parleur: Haut-parleurs dynamiques de 50 mm
Réponse en fréquence: 20 Hz - 20 kHz
Réponse en fréquence du micro: 100 Hz - 10 kHz
Puissance d'entrée max.: 30 mW
Sensibilité: 98 dB SPL à 1 kHz / 1 mW
Sensibilité du microphone: -40 dBV @ 1 kHz / Pa
Impédance: 32 ohms
Longueur du câble: Câble audio 3,5 mm (1,2 m) + câble Type-C vers Type-A (3 m)
Configuration du microphone: Directionnel
Dimensions du microphone: 4 mm x 1,5 mm
Poids: 274 g

MAGYAR

001 MI VAN A DOBOZBAN

JBL KVANTUM400 FEJHALLGATÓ
C TÍPUSÚ - A TÍPUSÚ KÁBEL
3,5MM-ES HANG KÁBEL
HANGSZÜRŐ SZIVACS ÁLLÍTHATÓ KAROS MIKROFONNAK
MINŐSGÉGTÁMOGATÓ | CSOPORT | JÓTÁLLÁSI
JEGY | FIGYELMEZTETŐ KÁRTYA

002 KÖVETELMÉNYEK

JBL QuantumENGINE

SZOFTVERKÖVETELMÉNYEK

PLATFORMOK: WINDOWS 7 VAGY KÉSŐBBI, 500 MB
SZABAD HELY A MÉRLEMLÉKEN A TELEPÍTÉSHEZ
RENDSZER ÖSSZEEGYEZTETHETŐSÉG
SZEMÉLYI SZÁMÍTÓGÉP | XBOX™ PLAYSTATION™
| NINTENDO SWITCH™ | MOBIL | KÖZEGELÉRÉS-
VEZÉRLÉS | VIRTUÁLIS VALÓSÁG

003 ÁTTEKINTÉS

01 AUDIÓJÁTEK ÓRALAPOK
02 HANGERŐSZABÁLYOZÓ
03 LEVEHETŐ HANGSZÜRŐ SZIVACS
04 FIGYELMEZTETŐ LED-ES KIJELZŐ A
MIKROFONNÁL NÉMA / HANGOS MÓDBA
05 RGB-LIT JBL LOGÓ
06 3,5MM AUDIÓCSATLAKOZÓ
07 HANGRA FOKUSZÁLÓ ÁLLÍTHATÓ KAROS MIKROFON
08 LAPOSRA HAJTOGATHATÓ FÜLHALLGATÓ/FÜLKAGYLO
09 MIKROFON NÉMA / HANGOS
10 USB-C PORT

007 TECHNIKUSOK

Meghajtó mérete:
Frekvenciaváltozásra adott válasz:
Mikrofon frekvencia változásra adott válasz:
Maximális bemeneti teljesítmény:
Érzékenység:
Mikrofon érzékenység:
Váltakozóáram ellenállás:
Kábelhosszúság:

Mikrofon iránykarakterisztika:
Mikrofon mérete:
Súly:

004 FELÉPÍTÉS

SZEMÉLYI SZÁMÍTÓGÉP | KÖZEGELÉRÉS-
VEZÉRLÉS | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ | MOBIL
| KÖZEGELÉRÉS-VEZÉRLÉS | VIRTUÁLIS VALÓSÁG
SZEMÉLYI SZÁMÍTÓGÉP | MOBIL | LAPTOP |
NINTENDO SWITCH™
*AZ USB-C – USB-C KÁBEL NEM RÉSZÉ A
CSOMAGOLÁSNAK. LEHET, HOGY AZ USB-C-VEL
VALÓ KAPCSOLAT NEM MŰKÖDIK AZ EMLÍTT
KÉSZÜLÉKEK ÖSSZES MODELLJÉVEL.

005 KEZDETI BEÁLLÍTÁS

5A HANGBEÁLLÍTÁSOK
5B „VISSZAJÁTSZÁS” ALATT, KIEMELT
QUANTUM400 AUDIÓJÁTEK ÉS
„ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁS” KIVÁLASZTÁSA
5C „LEJÁTSZÁS” ALATT, KIEMELT QUANTUM400
AUDIÓJÁTEK ÉS „ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁS”
KIVÁLASZTÁSA
5D A CSEVEGŐALKALMAZÁSBA, N
KIVÁLASZTANI A KVANTUM400 CHATET, MINT
ALAPÉRTELMEZETT HANG ESZKÖZ
006 MIKROFON
FIGYELMEZTETŐ LED-ES KIJELZŐ A
MIKROFONNÁL NÉMA/HANGOS MÓDBA
NÉMA; HANGOS
MIKROFON NÉMA / HANGOS

50 mm dinamikus meghajtók
20 Hz - 20 kHz
100 Hz - 10 kHz
30 mW
98 dB SPL @1 kHz / 1 mW
-40 dBV @1 kHz / Pa
32 ohm
3,5 mm Hangkábel (1,2 m) + C-Típusú - A-Típusú
Kábel (3 m)
Kábeljelző
4 mm x 1,5 mm
274 g

ITALIANO

001 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

CUFFIE JBL QUANTUM400
CAVO DA TYPE-C A TYPE-A
CAVO AUDIO DA 3,5MM
SPUGNA ANTI-VENTO PER MICROFONO CON BRACCETTO
OSQ | SCHEDA DI GARANZIA | SCHEDA DELLE
AVVERTENZE

002 REQUISITI

REQUISITI SOFTWARE JBL QuantumENGINE
PIATTAFORME: WINDOWS 7 O SUPERIORE; 500 MB
DI SPAZIO LIBERO SU DISCO PER L'INSTALLAZIONE
COMPATIBILITÀ DI SISTEMA
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

003 PANORAMICA

01 CONTROLLO BILANCIAMENTO AUDIO DEL GIOCO-CHAT
02 CONTROLLO DEL VOLUME
03 SPUGNA ANTI-VENTO RIMOVIBILE
04 LED DI SEGNALEZIONE PER MICROFONO
SILENZIATO / ATTIVATO
05 LOGO JBL CON ILLUMINAZIONE RGB
06 JACK AUDIO DA 3,5MM
07 MICROFONO CON BRACCETTO VOICE FOCUS
08 PADIGLIONI AURICOLARI RIPIEGABILI
09 SILENZIA / RIATTIVA IL MICROFONO
10 PRESA USB-C

007 SPECIFICHE TECNICHE

Dimensione del driver:
Risposta in frequenza:
Risposta in frequenza del microfono:
Potenza in ingresso massima:
Sensibilità:
Sensibilità del microfono:
Impedenza:
Lunghezza cavo:

Caratteristica polare del microfono:
Dimensioni del microfono:
Peso:

004 CONFIGURAZIONE

PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| MOBILE | MAC | VR
PC | MOBILE | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™
* IL CAVO DA USB-C A USB-C NON È INCLUSO
NELLA CONFEZIONE. LA CONNETTIVITÀ CON
L'USB-C POTREBBE NON FUNZIONARE CON TUTTI I
MODELLI DI TALI DISPOSITIVI.
005 CONFIGURAZIONE AL PRIMO UTILIZZO
5A ANDARE NELLE IMPOSTAZIONI DEL SUONO
5B SOTTO “RIPRODUZIONE”, EVIDENZIARE
QUANTUM400 GAME AUDIO E SELEZIONARE
“IMPOSTA COME PREDEFINITO”.
5C SOTTO “REGISTRAZIONE”, EVIDENZIARE
QUANTUM400 CHAT E SELEZIONARE “IMPOSTA
COME PREDEFINITO”.
5D NELL'APPLICAZIONE CHAT, SELEZIONARE
QUANTUM400 CHAT COME DISPOSITIVO AUDIO
PREDEFINITO.
006 MICROFONO
LED DI SEGNALEZIONE PER MICROFONO
SILENZIATO / ATTIVATO
MUTE; UNMUTE
SILENZIA / RIATTIVA IL MICROFONO

Driver dinamici da 50 mm
20 Hz - 20 kHz
100 Hz - 10 kHz
30 mW
98 dB SPL @1 kHz / 1 mW
-40 dBV @1 kHz / Pa
32 ohm
Cavo audio 3,5 mm (1,2 m) + Cavo da Type-C
a Type-A (3 m)
Direzionale
4 mm x 1,5 mm
274 g

NEDERLANDS

001 VERPAKKINGSINHOUD

JBL QUANTUM400 HOOFDTELEFOON
TYPE-C NAAR TYPE-A KABEL
3,5 MM AUDIOKABEL
WINDSCHEM SCHUIM VOOR BOOM MICROFOON
SNELSTARTGIDS | GARANTIEKAART |
WAARSCHUWINGSKAART

002 VEREISTEN

JBL QuantumENGINE-SOFTWAREVEREISTEN
PLATFORMEN: WINDOWS 7 OF HOGER; 500 MB
HARDE SCHUFRUimte VOOR INSTALLATIE
SISTEEM COMPATIBILITEIT
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

003 OVERZICHT

01 GAME AUDIO-CHAT BALANSREGELAAR
02 VOLUME REGELING
03 AFNEEMBAAR WINDSCHEM SCHUIM
04 MELDINGS-LED VOOR MICROFOON DEMPEN /
DEMPEN OPHEFFEN
05 RGB-VERLICHT JBL LOGO
06 3,5 MM AUDIO-AANSLUITING
07 VOICE FOCUS BOOM MICROFOON
08 OPVUWBARE OORSCHELP
09 MICROFOON DEMPEN / DEMPEN OPHEFFEN

007 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Driver afmeting:
Frequentierespons:
Microfoon frequentierespons:
Max ingangsvermogen:
Gevoeligheid:
Microfoongevoeligheid:
Impedantie:
Kabellengte:

Microfoon pickup-patroon:
Microfoongrootte:
Gewicht:

10 USB-C POORT

004 INSTELLEN
PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| MOBILE | MAC | VR
PC | MOBILE | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™
* USB-C NAAR USB-C-KABEL NIET
MEEGELEVERD. CONNECTIVITEIT MET USB-C
WERKT MOGELIJK NIET MET ALLE MODELLEN VAN
GENOEMDE APPARATEN.
005 INSTELLEN VOOR GEBRUIK
5A OPEN GELUIDSINSTELLINGEN
5B GA NAAR “AFSPELEN,” MARKEER
QUANTUM400 GAME AUDIO EN SELECTEER
“STANDAARD INSTELLING”
5C GA NAAR “OPNEMEN,” MARKEER QUANTUM400
CHAT EN SELECTEER “STANDAARD INSTELLEN”
5D GA NAAR DE CHAT-TOEPASSING. EN
SELECTEER QUANTUM400 CHAT ALS HET
STANDAARDAUDIOAPPARAAT
006 MICROFOON
MELDINGS-LED VOOR MICROFOON DEMPEN /
DEMPEN OPHEFFEN
DEMPEN; DEMPEN OPHEFFEN
MICROFOON DEMPEN / DEMPEN OPHEFFEN

50 mm dynamische drivers
20 Hz - 20 kHz
100 Hz - 10 kHz
30 mW
98 dB SPL @1 kHz / 1 mW
-40 dBV @1 kHz / Pa
32 ohm
3,5 mm audiokabel (1,2 m) + type C naar
type A kabel (3 m)
Directioneel
4 mm x 1,5 mm
274 g

NORSK

001 ESKENS INNHOLD

JBL QUANTUM400-HODETELEFONER
TYPE C TIL TYPE A KABEL
3,5 MM LYDKABEL
VINDETTE TIL BOOM-MIKROFON
OSG | GARANTIKORT | ADVARSEL

002 KRAV

JBL QuantumENGINE PROGRAMVAREKRAV
PLATTFORMER: WINDOWS 7 ELLER NYERE; 500
MB LEDIG HARDDISK FOR INSTALLERING
SYSTEMKOMPATIBILITET
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBIL | MAC | VR

003 OVERSIKT

01 BALANSEHJUL FOR GAMING- OG CHATLYD
02 VOLUMKONTROLL
03 AVTAGBAR VINDETTE
04 VARSEL-LED FOR MIKROFON PÅ/AV (MUTE)
05 RGB-LIT JBL LOGO
06 3,5 MM LYDKABEL
07 VOICE FOCUS BOOM-MIKROFON
08 HODETELEFONER
09 MIKROFON PÅ/AV (MUTE)
10 USB-C-PORT

007 TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Driverstørrelse: 50 mm dynamiske drivere
Frekvensrespons: 20 Hz – 20 kHz
Frekvensrespons mikrofon: 100 Hz – 10 KHz
Maks. inngangseffekt: 30 mW
Følsomhet: 98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
Følsomhet mikrofon: – 40 dBV @ 1 kHz / Pa
Impedans: 32 ohm
Kabellengde: 3,5 mm audiokabel (1,2 m) + Type C til Type A kabel (3 m)
Direksjonal: Diresksjonal
Mikrofon størrelse: 4 mm x 1,5 mm
Vekt: 274 g

004 OPPSETT

PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| MOBIL | MAC | VR
PC | MOBIL | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™
* USB-C TIL USB-C KABEL ER IKKE INKLUDERT
I PAKKEN. TILKOBLING MED USB-C VIRKER
KANSKJE IKKE MED ALLE
MODELLER AV NEVNT ENHETER.

005 FØRSTEGANGSOPPSETT

5A GÅ TIL LYDINNSTILLINGER
5B UNDER "AVSPILLING", MARKER QUANTUM400
GAME AUDIO OG VELG "SETT STANDARD"
5C UNDER "OPPTAK", MARKER QUANTUM400
CHAT OG VELG "SETT STANDARD"
5D VELG QUANTUM400 CHAT SOM STANDARD
LYDENHET I DIN FORETRUKNE CHAT-APP.

006 MIKROFON

VARSEL-LED FOR MIKROFON PÅ/AV (MUTE)
MUTE PÅ
MUTE AV
MIKROFON MUTE PÅ/AV

POLSKI

001 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

SŁUCHAWKI JBL QUANTUM400
PRZEWÓD TYPU C DO TYPU A
KABEL AUDIO 3,5 MM
PIANKA OCHRONNA DO MIKROFONU Z PAŁĄKIEM
OSG | KARTA GWARANCYJNA | KARTA OSTRZEGAWCZA

002 WYMAGANIA

WYMAGANIA DOT. OPROGRAMOWANIA
JBL QuantumENGINE
PLATFORMY: SYSTEM OPERACYJNY WINDOWS
7 LUB NOWSZY, 500 MB WOLNEGO MIEJSCA NA
DYSKU DO INSTALACJI
ZGODNOŚĆ Z SYSTEMAMI
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | URZĄDZENIA MOBILNE |
KOMPUTERY MAC | GOOGLE VR

003 OMÓWIENIE

01 POKRĘTŁO BALANSU MIĘDZY DŹWIĘKIEM W
GRZE I NA CZACIE
02 STEROWANIE GŁOŚNOŚCIĄ
03 ODŁĄCZANIE PIANKA OCHRONNA
04 WSKAŹNIK LED WŁ./WYŁ. WYCISZENIA MIKROFONU
05 LOGO JBL Z PODŚWIECENIEM RGB
06 GNIAZDO AUDIO 3,5 MM
07 MIKROFON Z PAŁĄKIEM I FUNKCJĄ VOICE FOCUS
08 SKŁADANE SŁUCHAWKI MUSZKLOWE

007 DANE TECHNICZNE

Rozmiar przetwornika: Dynamiczne przetworniki 50 mm
Pasma przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
Pasma przenoszenia mikrofonu: 100 Hz - 10 kHz
Maks. moc wejścia: 30 mW
Efektywność: 98 dB SPL przy 1 kHz / 1 mW
Czułość mikrofonu: -40 dBV przy 1 kHz / Pa
Impedancja: 32 om
Długość przewodu: przewód audio 3,5 mm (1,2 m) + typ C do
typu A (3 m)
Rodzaj mikrofonu: Kierunkowy
Wymiary mikrofonu: 4 mm x 1,5 mm
Masa: 274 g

09 WŁ./WYŁ. WYCISZENIA MIKROFONU
10 PORT USB-C

004 KONFIGURACJA

PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ |
URZĄDZENIA MOBILNE | KOMPUTERY MAC | GOOGLE VR
KOMPUTER PC | URZĄDZENIA MOBILNE | LAPTOP
| NINTENDO SWITCH™

* KABEL USB-C DO USB-C NIE JEST DOŁĄCZANY
DO ZESTAWU. ŁĄCZNOŚĆ Z PORTEM USB-C MOŻE
NIE BYĆ MOŻLIWA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH
MODELI WYMIENIONYCH URZĄDZEŃ.

005 KONFIGURACJA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

5A PRZEJDŹ DO USTAWIEN DŹWIĘKU
5B PO PRZEJŚCIU DO SEKCJI ODTWARZANIE
PODŚWIEŁ POZYCJĘ DŹWIĘK QUANTUM400 W
GRZE I WYBIERZ OPCJĘ DOMYŚLNE
5C PO PRZEJŚCIU DO SEKCJI REJESTROWANIE
PODŚWIEŁ POZYCJĘ CZAT QUANTUM400 I
WYBIERZ OPCJĘ DOMYŚLNE
5D W APLIKACJI CZATU WYBIERZ POZYCJĘ CZAT
QUANTUM400 JAKO DOMYŚLNE URZĄDZENIE AUDIO
006 MIKROFON
WSKAŹNIK LED WŁ./WYŁ. WYCISZENIA MIKROFONU
WYCISZANIE: WYŁ. WYCISZENIA
WŁ./WYŁ. WYCISZENIA MIKROFONU

PORTUGUÊS

001 CONTEÚDO DA CAIXA

HEADSET JBL QUANTUM400
CABO USB CONVERSOR DE TIPO C PARA TIPO A
CABO DE ÁUDIO DE 3,5 MM
MICROFONE TIPO BOOM COM ESPUMA ANTI RUÍDO
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO, TERMO DE GARANTIA E
CARDÃO DE ADVERTÊNCIA

002 REQUISITOS TÉCNICOS

JBL QuantumENGINE REQUISITOS
DE SOFTWARE
SISTEMA OPERACIONAL WINDOWS 7 OU
SUPERIOR; 500 MB DE ESPAÇO LIVRE EM DISCO
PARA INSTALAÇÃO

COMPATIBILIDADE DO SISTEMA

PC | XBOX™, PLAYSTATION™, NINTENDO
SWITCH™, SMARTPHONE, MAC, VR

003 APRESENTAÇÃO

01 SELETOR DE ÁUDIO DO GAME OU CHAT
02 CONTROLE DE VOLUME
03 ESPUMA DE MICROFONE DESTACÁVEL
04 LED INDICADOR DE MICROFONE MUDO
05 LOGO JBL EM CORES RGB
06 ENTRADA DE ÁUDIO DE 3,5 MM
07 MICROFONE DIRECIONAL TIPO BOOM
08 CONCHA DOBRÁVEL

007 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tamanho do driver: Drivers dinâmicos de 50 mm
Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
Resposta de frequência do microfone: 100 Hz a 10 KHz
Potência máxima de entrada: 30 mW
Sensibilidade: 98 dB SPL a 1 kHz / 1 mW
Sensibilidade do microfone: -40 dBV a 1 kHz / Pa
Impedância: 32 Ohms
Comprimento do cabo: 1,2 m (cabo de áudio de 3,5 mm) + 3 m (cabo
conversor de tipo C para tipo A)
Padrão de captação do microfone: Direcional
Tamanho do microfone: 4 mm x 1,5 mm
Peso: 274 g

09 LIGA/DESLIGA DO MICROFONE
10 PORTA USB TIPO C

004 CONFIGURAÇÃO

PC E, MAC, PLAYSTATION™,
XBOX™, PLAYSTATION™, NINTENDO SWITCH™,
SMARTPHONE, MAC, VR
PC, SMARTPHONE, LAPTOP E NINTENDO SWITCH™
* O CABO COM DOIS CONECTORES USB-C NÃO
VEM INCLUIDO. ALGUNS DOS DISPOSITIVOS ACIMA
NÃO POSSUEM CONECTOR USB-C.

005 PRIMEIROS PASSOS

5A ACESSE AS CONFIGURAÇÕES DE ÁUDIO
5B EM "PLAYBACK", SELECIONE QUANTUM400
GAME AUDIO E DEPOIS "DEFINIR COMO PADRÃO"
5C EM "PLAYBACK", SELECIONE QUANTUM400
CHAT E DEPOIS "DEFINIR COMO PADRÃO"
5D SELECIONE QUANTUM400 CHAT COMO
DISPOSITIVO DE ÁUDIO PADRÃO NO APLICATIVO
DE CHAT

006 MICROFONE

LED INDICADOR DE MICROFONE MUDO
MUDO
RELIGIA O SOM
LIGA/DESLIGA DO MICROFONE

SVENSKA

001 DETTA FINNS I LÅDAN

JBL QUANTUM400-HÖRLURAR

TYP C TILL TYP A-KABEL

3,5 MM AUDIOKABEL

VINDSKYDD FÖR BOMMIKROFON

SNABBSTARTSGUIDE I GARANTIKORT I

VARNINGSKORT

002 KRAV

JBL QuantumENGINE MUKVARUKRAV

PLATTFORMAR: WINDOWS 7 ELLER HÖGRE;

500 MB HÄRDISKUTRIMME FÖR INSTALLATION

INSTALLATION

SYSTEMKOMPATIBILITET

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO

SWITCH™ | MOBIL | MAC | VR

003 ÖVERSIKT

01 GAMING AUDIO-CHAT BALANSVRED

02 VOLYMKONTROLL

03 AVTAGBART VINDSKYDD

04 AVISERINGS-LED FÖR OM MIKROFONEN

ÄR AV/PÅ

05 RGB-UPPLYST JBL-LOGOTYP

06 3,5 MM LJUDTAG

07 VOICE FOCUS BOMMIKROFON

08 HOPFÄLLBAR ÖRONKÅPA

007 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Högtalarelementets storlek:

Frekvensomfång:

Mikrofonens dynamiska frekvensomfång:

Maximal ineffekt:

Känslighet:

Mikrofonkänslighet:

Impedans:

Kabellängd:

Mikrofonupphängningsmönster:

Mikrofonstorlek:

Vikt:

09 MIKROFON AV/PÅ

10 USB C-PORT

004 INSTALLATION

PC | MAC | PLAYSTATION™

XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™

| MOBILE | MAC | VR

PC | MOBILE | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™

* USB C TILL USB C-KABEL INGÅR INTE I

FÖRPACKNINGEN. ANSLUTNING MED USB-C

KANSKE INTE FUNGERAR MED ALLA MODELLER

AV NÄMDA ENHETER.

005 INSTALLATION FÖRSTA GÅNGEN

5A GÅ TILL LJUDINSTÄLLNINGAR

5B UNDER "PLAYBACK", MARKERA QUANTUM400

GAMING AUDIO OCH VÄLJ "SET DEFAULT"

5C UNDER "PLAYBACK", MARKERA QUANTUM400

CHAT OCH VÄLJ "SET DEFAULT"

5D VÄLJ QUANTUM400 CHAT SOM STANDARD-

LJUDENHET I DIN CHAT-APP

006 MIKROFON

AVISERINGS-LED FÖR OM MIKROFONEN ÄR AV/PÅ

LJUD AV

LJUD PÅ

MIKROFON AV/PÅ

50 mm dynamiska element

20 Hz - 20 kHz

100 Hz - 10 kHz

30 mW

98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW

-40 dBV @ 1 kHz/Pa

32 ohm

3,5 mm ljudkabel (1,2 m) + Typ C till Typ

A-kabel (3 m)

Rikttningsberoende

4 mm x 1,5 mm

274 g

TÜRKÇE

001 KUTU İÇERİĞİ

JBL QUANTUM400 KULAKLIK

TIP-C'DEN TIP-A KABLO

3,5MM AUDIO KABLO

GÖRÜLTÜ ÖNLEYİCİ MIKROFON KORUMASI

QSG İ GARANTİ KARTI | UYARI KARTI

002 GEREKSİNİMLERİ

JBL QuantumENGINE YAZILIM GEREKSİNİMLERİ

PROGRAMLAR: WINDOWS 7 VEYA ÖSTÜ;

KURULUM İÇİN 500MB BOŞ SABİT DISK ALANI

SİSTEM UYUMLULUĞU

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO

SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

003 GENEL BAKIŞ

01 SEÇİŞ ÖYÜN-SÖHBET İÇİN BALANS KADRANI

02 SES KONTROLÜ

03 ÇIKARILABİLİR GÖRÜLTÜ ÖNLEYİCİ KÖPÜK.

04 MIKROFONUN SESİNİ KAPATMAK / AÇMAK

İÇİN LED GÖSTERGESİ

05 RGB AYDINLATMALI JBL LOGO

06 3,5MM AUDIO GİRİŞİ

07 GÖRÜLTÜ ÖNLEYİCİ ÖZELLİĞİ İLE SESE

ODAKLI MIKROFON

08 DÜZ KATLANABİLİR KULAKLIK KABI

09 MIKROFONUN SESİNİ KAPAT / AÇ

Sürücü boyutu:

Frekans tepkisi:

Mikrofon frekans tepkisi:

Max giriş gücü:

Hassasiyet:

Mikrofon hassasiyeti:

Empedans:

Kablo uzunluğu:

Mikrofon alma biçimi:

Mikrofon boyutu:

Ağırlık:

10 USB-C BAĞLANTI NOKTASI

004 KURULUM

PC | MAC | PLAYSTATION™

XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™

| MOBILE | MAC | VR

PC | MOBİL | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™

* USB-C - USB-C KABLOSU PAKETE DAHİL

DEĞİLDİR. USB-C İLE BAĞLANTI, SÖZ

KONUSU CİHAZLARIN TÜM MODELLERİYLE

ÇALIŞMAYABİLİR.

005 İLK KEZ KURULUM

5A SES AYARLARINA GİDİN

5B "OYNATMA" YAZISININ ALTINDA QUANTUM400

ÖYÜN SESİNİ VE "VARSAYILANI AYARLA " Yİ SEÇİN

5C "KAYIT" YAZISININ ALTINDA QUANTUM 400

SÖHBETİNİ VE "VARSAYILANI AYARLA " Yİ SEÇİN

5D SÖHBET UYGULAMANIZDA, VARSAYILAN SES

CİHAZI OLARAK QUANTUM400 SÖHBETİNİ SEÇİN.

006 MIKROFON

MIKROFONUN SESİNİ KAPATMAK / AÇMAK İÇİN

LED GÖSTERGESİ

SESSİZ

SESI AÇ

MIKROFONUN SESİNİ KAPAT / AÇ

007 TEKNİK ÖZELLİK

50 mm dinamik sürücüler

20 Hz - 20 kHz

100 Hz - 10 kHz

30 mW

98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW

-40 dBV @ 1 kHz / Pa

32 ohm

3,5 mm ses kablosu (1,2 m) + Tip-C ile Tip-A

Kablosu (3 m)

Yönli

4 mm x 1,5 mm

274 g

РУССКИЙ

001 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ГАРАНТИЯ JBL QUANTUM400

КАБЕЛЬ TYPE-C – TYPE-A

АУДИОКАБЕЛЬ 3,5 MM

ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ПОРОЛОН ДЛЯ ШТАНГОВОГО

МИКРОФОНА

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО | ГАРАНТИЙНЫЙ

ТАЛОН | ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

002 ТРЕБОВАНИЯ

ПРОГРАММНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ **JBL QuantumENGINE**

ПЛАТФОРМЫ: WINDOWS 7 ИЛИ БОЛЕЕ

ПОЗДНЯЯ; 500 МБ СВОБОДНОГО МЕСТА НА

ДИСКЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ПО

ПОДДЕРЖКА ОС

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO

SWITCH™ | МОБИЛЬНЫЙ | MAC | VR

003 ОБЗОР

01 ВУНТИРГОВОЙ БАЛАНСИРОВЩИК АУДИОЧАТА

02 РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

03 СЪЕМНЫЙ ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ПОРОЛОН

04 ИНДИКАТОР-УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ

ОТКЛЮЧЕНИЯ/ВКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА МИКРОФОНА

05 ЛОГОТИП JBL С РАЗНОЦВЕТНОЙ ПОДСВЕТКОЙ

06 АУДИОРАЗЪЕМ 3,5 MM

07 ШТАНГОВЫЙ МИКРОФОН VOICE FOCUS

007 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер мембраны:

Частотная характеристика:

Частотная характеристика микрофона:

Макс. входная мощность:

Чувствительность:

Чувствительность микрофона:

Импеданс

Длина кабеля:

Направленность микрофона:

Размер микрофона:

Вес:

08 СКЛАДНОЙ АУШНИК

09 ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА МИКРОФОНА

10 ПОРТ USB-C

004 НАСТРОЙКА

PC | MAC | PLAYSTATION™; XBOX™ | PLAYSTATION™

| NINTENDO SWITCH™ | МОБИЛЬНЫЙ | MAC | VR;

ПК | МОБИЛЬНЫЙ | НОУТБУК | NINTENDO SWITCH™

* КАБЕЛЬ USB-C – USB-C НЕ ВКЛЮЧЕН В

КОМПЛЕКТАЦИЮ. СВЯЗЬ С USB-C МОЖЕТ РАБОТАТЬ

НЕ СО ВСЕМИ МОДЕЛЯМИ УКАЗАННЫХ УСТРОЙСТВ.

005 ПЕРВАЯ НАСТРОЙКА

5A ПЕРЕХОД К НАСТРОЙКЕ ЗВУКА

5B В «ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ» ВЫДЕЛИТЕ

QUANTUM400 GAME AUDIO И ВЫБЕРИТЕ

«УСТАНОВИТЬ ПО УМОЛЧАНИЮ»

5C В «ЗАПИСЬ» ВЫДЕЛИТЕ QUANTUM400 CHAT

И ВЫБЕРИТЕ «УСТАНОВИТЬ ПО УМОЛЧАНИЮ»

5D В ПРИЛОЖЕНИИ ДЛЯ ЧАТА ВЫБЕРИТЕ

QUANTUM400 CHAT В КАЧЕСТВЕ

АУДИОУСТРОЙСТВА ПО УМОЛЧАНИЮ

006 МИКРОФОН

ИНДИКАТОР-УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ/

ВКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА МИКРОФОНА

БЕЗ ЗВУКА; ВКЛЮЧИТЬ ЗВУК

ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА МИКРОФОНА

Динамические мембраны 50 мм

20 Гц – 20 кГц

100 Гц – 10 кГц

30 мВт

98 дБ SPL при 1 кГц / 1 мВт

-40 дБВ при 1 кГц / Па

32 ом

3,5 мм аудиокабель (1,2 м) + Кабель

Type-C – Type-A (3 м)

Направленный

4 мм x 1,5 мм

274 г

简体中文

001 产品清单

JBL QUANTUM400 耳机
TYPE-C 转 TYPE-A 线
3.5mm 音频线
适于麦克风的防风罩
OSG | 保修卡 | 警告卡

002 要求

JBL QuantumENGINE 软件要求
平台: WINDOWS 7 或更高版本, 有
500MB 硬盘空间以便安装软件
系统兼容性
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | 手机 | MAC | VR

003 概述

01 游戏对讲拨盘
02 音量控制
03 可拆卸的防风罩
04 麦克风静音/取消静音 LED
指示灯
05 RGB-LIT JBL 徽标
06 3.5mm 音频插孔
07 带语音强化功能指向性麦克风
08 折叠式耳罩垫
09 麦克风静音/取消静音
10 USB-C 端口

007 技术规格

驱动单元尺寸:
频率响应:
麦克风频率响应:
最大输入功率:
灵敏度:
麦克风灵敏度:
阻抗:
线缆长度:

麦克风拾音指向:
麦克风尺寸:
重量:

004 设置

PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| 手机 | MAC | VR
PC | 手机 | 笔记本电脑 | NINTENDO
SWITCH™

* 包装中不含 USB-C 转 USB-C 线。
并非所有设备型号都支持
USB-C 连接。

005 首次设置

5A 转到声音设置
5B 在“播放”下方, 突出显示
QUANTUM400 GAME AUDIO 并选择“设
为默认”
5C 在“录音”下方, 突出显示
QUANTUM400 CHAT 并选择“设为默认”
5D 在聊天应用中, 选择 QUANTUM400
CHAT 作为默认音频设备

006 麦克风

麦克风静音/取消静音 LED 指示灯
静音
取消静音
麦克风静音/取消静音

50mm 动圈驱动单元
20 Hz - 20 kHz
100Hz - 10 KHz
30 mW
98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
-40 dBV @ 1 kHz / Pa
32 ohm
3.5mm 音频线 (1.2 米) + Type-C 转
Type-A 线 (3 米)
指向性
4 mm x 1.5 mm
274 g

繁體中文

001 包装盒内物品

JBL QUANTUM400 耳机
C 型至 A 型纜線
3.5mm 音訊纜線
懸吊式麥克風的擋風玻璃泡沫
OSG | 保固卡 | 警告卡

002 要求

JBL QuantumENGINE 軟體要求
平台: WINDOWS 7 或以上; 500MB 的可用
硬碟空間用於安裝
系統兼容性
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | 手機 | MAC | VR

003 概覽

01 遊戲音訊-聊天平衡旋鈕
02 音量控制
03 可拆卸擋風玻璃泡沫
04 麥克風靜音/取消靜音的
通知 LED
05 RGB 點亮的 JBL 標誌
06 3.5mm 音訊插孔
07 語音集中懸吊式麥克風
08 可摺疊耳杯
09 麥克風靜音/取消靜音
10 USB-C 連接埠

007 技術規格

驅動器尺寸:
頻率回應:
麥克風頻率回應:
最大輸入功率:
靈敏度:
麥克風靈敏度:
阻抗:
纜線長度:
麥克風拾音模式:
麥克風尺寸:
重量:

004 設定

PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| 手機 | MAC | VR
PC | 手機 | 筆記型電腦 | NINTENDO
SWITCH™

* 包裝未隨附 USB-C 至 USB-C 纜線。
與 USB-C 的連接可能不適用於所述
裝置的所有型號。

005 首次設定

5A 移至聲音設定
5B 在「播放」下, 反白顯示
QUANTUM400 GAME AUDIO 並選擇「設
定預設值」
5C 在「錄音」下, 反白顯示
QUANTUM400 CHAT 並選擇「設定
預設值」
5D 在您的聊天應用程式中, 選擇
QUANTUM400 CHAT 作為預設音訊裝置

006 麥克風

麥克風靜音/取消靜音的通知 LED
靜音
取消靜音
麥克風靜音/取消靜音

50mm 動態驅動器
20 Hz - 20 kHz
100Hz - 10 KHz
30 mW
98 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
-40 dBV @ 1 kHz / Pa
32 歐姆
3.5mm 音訊纜線 (1.2 公尺) + C 型至
A 型纜線 (3 公尺)
定向型
4 mm x 1.5 mm
274 g

BAHASA INDONESIA

001 ISI KOTAK

HEADSET JBL QUANTUM400
KABEL TIPE-C KE TIPE-A
KABEL AUDIO 3,5 MM
BUSA KACA DEPAN UNTUK MIKROFON BOOM
OSG | KARTU GARANSI | KARTU PERINGATAN

002 PERSYARATAN

PERSYARATAN PERANGKAT LUNAK
JBL QuantumENGINE
PLATFORM: WINDOWS 7 ATAU YANG LEBIH BARU;
RUANG KOSONG SEBESAR 500 MB PADA HARD
DRIVE UNTUK INSTALASI
KOMPATIBILITAS SISTEM
PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | MOBILE | MAC | VR

003 GAMBARAN UMUM

01 DIAL PENYEIMBANG AUDIO GAME-OBROLAN
02 KONTROL VOLUME
03 BUSA KACA DEPAN YANG DAPAT DILEPAS
04 LED NOTIFIKASI UNTUK MEMATIKAN/
MENYALAKAN SUARA MIC
05 LOGO JBL BERLAMPU RGB
06 JACK AUDIO 3,5 MM
07 MIKROFON BOOM FOKUS SUARA
08 FLAT-FOLD EAR CUP

007 SPESIFIKASI TEKNIS

Ukuran driver:
Respons frekuensi:
Respons frekuensi mikrofon:
Daya input maks.:
Sensitivitas:
Sensitivitas mikrofon:
Impedans:
Panjang kabel:
Pola pickup mikrofon:
Ukuran mikrofon:
Berat:

09 MEMATIKAN/MENYALAKAN SUARA
MIKROFON
10 PORT USB-C
004 PENYETELAN
PC | MAC | PLAYSTATION™
XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™
| MOBILE | MAC | VR
PC | MOBILE | LAPTOP | NINTENDO SWITCH™
* KABEL USB-C KE USB-C TIDAK DISERTAKAN DALAM
PAKET. KONEKTIVITAS DENGAN USB-C MUNGKIN
TIDAK DITAWARKAN SEMUA MODEL PERANGKAT.
005 PENGATURAN PERTAMA KALI
5A MEMBUKA PENGATURAN SUARA
5B PADA “PLAYBACK”, SOROT QUANTUM400
GAME AUDIO DAN PILIH “SET DEFAULT”
5C PADA “RECORDING”, SOROT QUANTUM400
CHAT DAN PILIH “SET DEFAULT”
5D DALAM APLIKASI OBROLAN ANDA, PILIH
QUANTUM400 CHAT SEBAGAI PERANGKAT
AUDIO DEFAULT
006 MIKROFON
LED NOTIFIKASI UNTUK MEMATIKAN/
MENYALAKAN SUARA MIC
MATIKAN SUARA: MENYALAKAN SUARA
MEMATIKAN/MENYALAKAN SUARA MIKROFON

Driver dinamis 50 mm
20 Hz - 20 kHz
100 Hz - 10 KHz
30 mW
98 dB SPL @ 1 kHz/1 mW
-40 dBV @ 1 kHz/Pa
32 Ohm
Kabel Audio 3,5 mm (1,2 m) + Kabel Tipe-C
ke Tipe-A (3 m)
Dapat diarahkan
4 mm x 1,5 mm
274 g

日本語

001 同梱品

JBL QUANTUM400
TYPE-C→TYPE-Aケーブル
3.5MMオーディオケーブル
マイク用フォームカバー
OSG | 保証書 | 注意書き

002 動作環境

JBL QuantumENGINE ソフトウェア
の動作環境

WINDOWS OS 7以上、500MBのハードディスクドライブ空き容量
システム互換性

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ |
スマートホンなどモバイル端末 | MAC | VR

003 製品概要

01 ゲームオーディオチャットバランスダイヤル

02 ボリュームコントロール

03 着脱可能マイク用フォームカバー

04 ミュート/ミュート解除通知LED

05 RGBで光るJBLロゴ

06 3.5MMオーディオ端子

07 ボイスフォーカスマイク

08 フラットに折りたたみ可能なイヤークップ

09 ミュート/ミュート解除

007 技術仕様

ドライバーサイズ:

周波数特性:

マイクの周波数特性:

最大入力電力:

出力音圧レベル:

マイク出力音圧レベル:

インピーダンス:

ケーブルの長さ:

マイクのピックアップパターン:
マイクのサイズ:

重量:

10 USB TYPE-Cポート

004 設定

PC | MAC | PLAYSTATION™

XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ |

スマートホンなどモバイル端末 | MAC | VR

PC | スマートホンなどモバイル端末 |

ノートPC | NINTENDO SWITCH™

*USB TYPE-C→USB TYPE-Cケーブルは別売です。USB TYPE-Cとの接続はすべてのデバイスに対応するものではありません。

005 初期設定

5A サウンドの設定へ

5B 「再生中」にQUANTUM400ゲームオーディオをハイライト表示して「デフォルトに設定」を選択してください

5C 「録音」中にQUANTUM400チャットをハイライト表示して「デフォルトに設定」を選択してください

5D チャットアプリケーションでフォルトのオーディオデバイスとしてQUANTUM400チャットを選択してください

006 マイク

ミュート/ミュート解除通知LED

ミュート: ミュート解除

ミュート/ミュート解除

50mmダイナミックドライバー

20Hz - 20kHz

100Hz - 10kHz

30mW

98dB SPL @ 1kHz/1mW

-40dBV @ 1kHz/Pa

32Ω

3.5mmオーディオケーブル (1.2m) / USB

Type-C→Type-Aケーブル (3m)

指向性

4mm x 1.5mm

274 g

한국어

001 구성품

JBL QUANTUM400 헤드셋

TYPE-C-TYPE-A 케이블

3.5MM 오디오 케이블

붐 마이크용 바람소리 차단 폼

OSG | 품질보증서 | 경고 카드

002 요건

JBL QuantumENGINE 소프트웨어
요건

플랫폼: 설치를 위한 WINDOWS 7 이상
500MB 하드 드라이브 여유 공간
시스템 호환성

PC | XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO
SWITCH™ | 모바일 | MAC | VR

003 개요

01 게임 오디오-챗 밸런스 다이얼

02 볼륨 제어

03 탈착식 바람소리 차단 폼

04 마이크 음소거/음소거 해제용
알림 LED

05 RGB-LIT JBL 로고

06 3.5MM 오디오 잭

07 VOICE FOCUS 붐 마이크

08 접이식 이어컵

09 마이크 음소거/음소거 해제

007 기술 사양

드라이버 크기:

주파수 응답:

마이크 주파수 응답:

최대 입력 전력:

민감도:

마이크 민감도:

임피던스:

케이블 길이:

마이크 픽업 패턴:
마이크 크기:

중량:

10 USB-C 포트

004 설정

PC | MAC | PLAYSTATION™

XBOX™ | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™

| 모바일 | MAC | VR

PC | 모바일 | 랩톱 | NINTENDO SWITCH™

*USB-C-USB-C 케이블은 패키지에
포함되어 있지 않습니다. USB-C
는 앞서 언급한 모델 중 일부와
연결되지 않을 수 있습니다.

005 최초 설정

5A 사운드 설정으로 이동

5B “재생”에서 QUANTUM400 GAME
AUDIO를 하이라이트하고 “기본값
설정” 선택

5C “레코딩”에서 QUANTUM400 CHAT
을 하이라이트하고 “기본값
설정” 선택

5D · 채팅 애플리케이션, 기본 오디오
장치로 QUANTUM400 CHAT 선택

006 마이크

마이크 음소거/음소거 해제용
알림 LED

음소거: 음소거 해제

마이크 음소거/음소거 해제

50mm 동적 드라이버

20Hz~20kHz

100Hz~10KHz

30mW

98dB SPL @ 1kHz/1mW

-40dBV @ 1kHz/Pa

32Ω

3.5mm 오디오 케이블 (1.2m) + Type-C

~Type-A 케이블 (3m)

지향성

4mm x 1.5mm

274g

עברית

001 מה באריזה

אוזניות JBL QUANTUM400
כבל חיבור USB-C אל TYPE-A
כבל שמע 3.5 מ"מ
ספוג מגן למיקרופון זרוע
מדריך הפעלה מהיר | תעודת אחריות
| כרטיס בטיחות

002 דרישות

דרישות תוכנה עבור
QuantumENGINE JBL
פלטפורמות: WINDOWS 7 ומעלה; 500MB
שטח פנוי בדיסק קשיח להתקנה
תאימות מערכת
NINTENDO | PC | XBOX™ | MOBILE | VR
SWITCH™ | MAC |

003 סקירה

01 חונת איון שמע-שיחה למשחק
02 בקרת עוצמת קול
03 ספוג מגן ניתן להסרה
04 נורית חייו LED למצב הפעלה/ביטול
השתקת מיקרופון
05 לוגו JBL מואר בתצוגת RGB
06 שקע שמע 3.5 מ"מ
07 מיקרופון זרוע VOICE FOCUS
08 גביעי אוזניים מתקפלים למצב שטוח

007 מפרט טכני

גודל הרמקול:
תגובת תדר:
תגובת תדר של המיקרופון:
הספק כניסה מרבי:
רגישות:
רגישות מיקרופון:
עכבה:
אורך הכבל:

תבנית האיסוף של המיקרופון:
גודל המיקרופון:
משקל:

09 הפעלה / ביטול של השתקת מיקרופון
10 יציאת USB-C

004 הגדרה

PC | MAC | PLAYSTATION™ | XBOX™ | MOBILE | VR
NINTENDO SWITCH™ | מחשב
PC | ניידים | מחשב נייד | NINTENDO SWITCH™
* כבל חיבור USB-C אל-USB-C אינו כלול בערכה.
קישוריות אל-USB-C עלולה שלא לפעול עם כל
הדגמים של המכשירים האמורים.

005 הגדרה ראשונית

5A יש לעבור אל הגדרות שמע
5B תחת "PLAYBACK" (השמעה) יש לסמן
את QUANTUM400 GAME AUDIO וללחוץ על
"SET DEFAULT" (הגדר כברירת מחדל)
5C תחת "RECORDING" (הקלטה) יש לסמן
את QUANTUM400 CHAT וללחוץ על "SET
DEFAULT" (הגדר כברירת מחדל)
5D ביישום הצי'אט שלך, יש לבחור
ב-QUANTUM400 CHAT כמכשיר השמע
המוגדר כברירת מחדל

006 מיקרופון

נורית חייו LED למצב הפעלה/ביטול של
השתקת המיקרופון
השתקה; ביטול השתקה
הפעלה / ביטול של השתקת המיקרופון

רמקולים דינמיים 50 מ"מ
20Hz - 20kHz
100Hz - 10kHz
30mW
98dB SPL @1kHz / 1mW
-40dBV @1kHz / Pa
32 אוהם
כבל שמע 3.5 מ"מ (1.2 מ') + כבל מחבר USB-C
אל Type-A (3 מ')

כיווני
4 מ"מ x 1.5 מ"מ
274 גרם

العربية

001 محتويات العبوة

سماعة رأس JBL QUANTUM400 من JBL
كبل Type-C إلى Type-A
كبل صوت مقاس 3.5 مم
قطعة إسفنجة مرنة لميكروفون بوموم
OSG | بطاقة ضمان | بطاقة تحذير

002 المتطلبات

متطلبات برنامج JBL QuantumENGINE
متطلبات التشغيل: Windows 7 أو الإصدار الأحدث؛
500MB من مساحة القرص الصلب للتثبيت
توافق النظام

أجهزة الكمبيوتر | NINTENDO SWITCH™ |

XBOX™ | PLAYSTATION™ | الهواتف المحمولة |

أجهزة MAC | تسجيل الفيديو

003 نظرة عامة

01 إمكانية الاستمتاع بممارسة الألعاب والسماح والمراسلة
في الوقت نفسه
02 التحكم في مستوى الصوت
03 قطعة إسفنجة مرنة يمكن ترعها
04 مؤشر إشارات LED لفتح/إلغاء كتم الميكروفون
05 شعار RGB JBL الخفاء
06 كبل صوت مقاس 3.5 مم
07 ميكروفون بوموم للتركيز الصوتي
08 سماعة الأذن القابلة للطي
09 كتم/إلغاء كتم الميكروفون

007 المواصفات التقنية

حجم المشغل:
استجابة التردد:
استجابة تردد الميكروفون:
طاقة الدخل القصوى:
الحساسية:
حساسية الميكروفون:
المقاومة الكهربائية:
طول الكبل:
نمط التقاط الميكروفون:
حجم الميكروفون:
الوزن:

10 منفذ USB-C

004 المتطلبات

أجهزة الكمبيوتر | أجهزة PLAYSTATION™ | MAC
تعمل مع أجهزة XBOX™ | PLAYSTATION™
NINTENDO SWITCH™ | الهواتف المحمولة | أجهزة
MAC | تسجيل الفيديو

يعمل مع أجهزة الكمبيوتر | الأجهزة المحمولة | أجهزة
الكمبيوتر الشخصي | NINTENDO SWITCH™
* كبل USB-C إلى USB-C غير مضمن في العلبة.
قد لا يعمل الاتصال عبر USB-C مع جميع طرازات
الأجهزة المذكورة.

005 إعداد الوقت للمرة الأولى

1A انتقل إلى إعدادات الصوت
1B ضمن "تشغيل"، ظل صوت ألعاب QUANTUM400
وحدد "ضبط الإعدادات الافتراضية"
1C ضمن "تسجيل"، ظل حدة QUANTUM400 وحدد
"ضبط الإعدادات الافتراضية"
1D في تطبيق الدردشة الخاص بك، حدد حدة
QUANTUM400 كجهاز الصوت الافتراضي
006 الميكروفون
مؤشر إشارات LED لفتح/إلغاء كتم الميكروفون
كتم الصوت
إلغاء كتم
كتم/إلغاء كتم الميكروفون

تشغيل ديناميكي 50 مم
20 هرتز - 20 كيلوهرتز
100 هرتز - 10 كيلوهرتز
30 مللي وات
مستوى ضغط الصوت 98 ديسيبل عند 1 كيلوهرتز/1 مللي وات
40- ديسيبل فولت عند 1 كيلوهرتز/باسكال
32 أوم
كبل صوت مقاس 3.5 مم (1.2 متر) كبل Type-C إلى
Type-A (3 متر)
اتجاهي
4 مم x 1.5 مم
274g

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пользовательские наушники
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	2 года



Товар сертифицирован	
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения.



